

Н.А. Костюк



А ЧТО ТУТ ОБСУЖДАТЬ?

Часть 2



УДК 811.161.1

Костюк, Н.А.

А что тут обсуждать? : пособие по разговорной практике для изучающих русский язык как иностранный. — Часть 2. — Санкт-Петербург : Златоуст, 2021. — 280 с.

Kostyuk, N.A.

What is there to discuss? : a manual of conversational practice for students of Russian as a foreign language. — Part 2. — St. Petersburg : Zlatoust, 2021. — 280 p.

ISBN 978-5-907123-87-8

Зав. редакцией: к. ф. н. *А.В. Голубева*

Редактор: *О.С. Капполь*

Корректор: *И.В. Евстратова*

Оригинал-макет, обложка: *Л.О. Пащук*

Рисунки: *Д. Кан, И. Кан*

В оформлении обложки использована иллюстрация с сайта:
<https://de.freepik.com>

В пособии представлены учебно-аутентичные тексты, которые служат основой для формирования и развития навыков и умений учащихся во всех видах речевой деятельности, но прежде всего развивают навыки говорения.

Тексты знакомят учащихся с историей и культурой России как страны изучаемого языка. Они интересны по содержанию и активизируют коммуникативные процессы на занятиях.

Пособие ориентировано:

- на курсовое обучение (в том числе при длительном перерыве в обучении);
- на практический курс русского языка, уровень А2+ и В1 (замена урока из учебника с одноименной грамматической темой или использование материала для закрепления лексики и грамматики в качестве завершающего этапа работы по определенной теме).

© Костюк Н.А. (текст), 2021

© ООО Центр «Златоуст» (редакционно-издательское оформление, издание, лицензионные права), 2021

Подготовка оригинал-макета: издательство «Златоуст».

Подписано в печать 19.04.21. Формат 84×108/16. Печ. л. 17,5. Печать офсетная. Тираж 1000 экз. Заказ № 1139. Код продукции: ОК 005-93-953005.

Санитарно-эпидемиологическое заключение на продукцию издательства Государственной СЭС РФ № 78.01.07.953.П.011312.06.10 от 30.06.2010 г.

Издательство «Златоуст»: 197101, Санкт-Петербург, Каменноостровский пр., д. 24 в, пом. 1-Н. Тел.: (+7-812) 346-06-68, 703-11-78; e-mail: sales@zlat.spb.ru; <https://zlatoust.store/>

Отпечатано в ООО «Аллегро».

196084, Санкт-Петербург, ул. К. Томчака, д. 28. Тел.: (+7-812) 388-90-00.



Содержание

Для преподавателя	5
Список сокращений	6
Текст 1. Бабушка и я	7
<i>Грамматическая тема:</i> а) сложные предложения с союзным словом который ; б) повторение предложно-падежной системы (единственное число)	
<i>Речевое намерение:</i> как описать человека или предмет	
<i>Разговорная тема:</i> отношения в семье; бабушки и внуки	
Текст 2. Русский авангард	33
<i>Грамматическая тема:</i> предложный падеж существительных, прилагательных и местоимений (множественное число)	
<i>Речевое намерение:</i> как указать место, а также обозначить предмет мысли или речи во множественном числе	
<i>Разговорная тема:</i> какие предметы искусства продают и покупают на аукционах	
Текст 3. Когда споткнётся Дед Мороз	56
<i>Грамматическая тема:</i> родительный падеж существительных и прилагательных (множественное число)	
<i>Речевое намерение:</i> как указать на большое количество предметов или субъектов и их обладателей, а также на их отсутствие	
<i>Разговорная тема:</i> Дед Мороз, Санта-Клаус и новогодние подарки	
Текст 4. Экскурсия в блокадном Ленинграде	79
<i>Грамматическая тема:</i> винительный падеж одушевлённых и неодушевлённых существительных, прилагательных и местоимений (множественное число)	
<i>Речевое намерение:</i> как указать на предмет, на который направлено действие	
<i>Разговорная тема:</i> необычные музеи и экспонаты	
Текст 5. О еде	104
<i>Грамматическая тема:</i> а) побудительные предложения со значением желательности; б) сложноподчинённые предложения: придаточные предложения со значением нереально возможного условия	
<i>Речевое намерение:</i> как сказать о желательной ситуации, как дать оценку определенной ситуации	
<i>Разговорная тема:</i> еда в жизни человека	
Текст 6. C'est bien dommage, или Очень жаль!	133
<i>Грамматическая тема:</i> конструкции с союзом «чтобы»: а) сложные предложения с придаточными цели; б) сложные предложения с придаточными изъяснительными	
<i>Речевое намерение:</i> а) как сказать, с какой целью мы выполняем определённые действия; б) как сказать о желательности или необходимости какого-либо действия	
<i>Разговорная тема:</i> путешествия; наши спутники и попутчики	

Текст 7. Сон.....	167
<i>Грамматическая тема:</i> выражение времени в простом предложении с предлогами в, на, за, через, с ... до ... и без предлога	
<i>Речевое намерение:</i> как сказать, когда, в какое время произошло действие; сколько времени выполняется действие; сколько времени необходимо для выполнения действия и сохранения его результатов	
<i>Разговорная тема:</i> сон в жизни человека	
Текст 8. Васька.....	194
<i>Грамматическая тема:</i> активные причастия настоящего и прошедшего времени	
<i>Речевое намерение:</i> как дать характеристику субъекта по его действию	
<i>Разговорная тема:</i> домашние питомцы и их хозяева	
Текст 9. Сыр.....	215
<i>Грамматическая тема:</i> пассивные причастия настоящего и прошедшего времени	
<i>Речевое намерение:</i> как охарактеризовать объект по действию субъекта, направленному на данный объект	
<i>Разговорная тема:</i> домашние животные: «за» и «против»	
Текст 10. Частная жизнь А.С. Пушкина.....	236
<i>Грамматическая тема:</i> а) выражение времени в сложном предложении (временные союзы когда, до того как, после того как, в то время как, как только); б) творительный в функции именной части сказуемого (творительный предикативный): считать себя кем?; чувствовать себя кем?; казаться себе кем?	
<i>Речевое намерение:</i> а) как сказать об очерёдности событий или частичной их одновременности; как сказать о быстром следовании одного события за другим; б) как назвать или выделить субъект, а также охарактеризовать его в соответствии со своими представлениями и чувствами	
<i>Разговорная тема:</i> успех и карьера	
Ключи.....	267

Текст 1

БАБУШКА И Я

Грамматическая тема: а) сложные предложения с союзным словом **который**;
б) повторение предложно-падежной системы
(единственное число)

Речевое намерение: как описать человека или предмет;
как уточнить, о каком человеке или объекте идёт речь

Разговорная тема: отношения в семье; бабушки и внуки

ТРЕНИРУЕМ ГРАММАТИКУ!

ЗАДАНИЕ 1. Познакомьтесь с новыми глаголами.

МНОГО РАЗ (НСВ)		ОДИН РАЗ (СВ)
ПРИГЛАШАТЬ (ш/с)	to invite	ПРИГЛАСИТЬ <i>кого?</i> Буд. вр. я приглашу он пригласит
ВСТРЕЧАТЬСЯ (т/ч)	to meet	ВСТРЕТИТЬСЯ <i>с кем?</i> Буд. вр. я встречусь он встретится
ПРЕДЛАГАТЬ (г/ж)	to suggest	ПРЕДЛОЖИТЬ <i>кому?</i> + инф. Буд. вр. я предложу он предложит
ВОЗВРАЩАТЬСЯ	to come back	ВЕРНУТЬСЯ <i>куда?</i> Буд. вр. я вернусь он вернётся



ЗАДАНИЕ 2. Слушайте предложения. Повторяйте за диктором.



приглашать / пригласить кого? куда?

Я приглашаю. Я приглашаю в гости. Я приглашаю тебя в гости. Я приглашаю тебя на Новый год. Мы с мамой приглашаем тебя на Новый год. Мы с мамой приглашаем тебя на Новый год. Придёшь?

Завтра вечеринка. Завтра вечеринка, там будет Анна. Завтра вечеринка, там будет Анна, я приглашу её. Я обязательно приглашу Анну. Я обязательно приглашу Анну потанцевать. Завтра на вечеринке я приглашу Анну потанцевать.

У бабушки скоро юбилей. Я хочу пригласить её на концерт. Я приглашу её на концерт. Я куплю билет и приглашу её на концерт. Я приглашу её на концерт перед Новым годом. Дочери пригласят бабушку. Дочери пригласят бабушку к себе. Дочери пригласят бабушку в гости в Москву.

предлагать / предложить кому? что?

Что ты предлагаешь? Что ты предлагаешь делать в этой ситуации?

Он всегда предлагает. Он всегда предлагает свои идеи. Он всегда предлагает новые идеи и новые решения.

Предложить работу. Я хочу предложить работу. Я хочу предложить вам работу. Я хочу предложить вам работу, потому что вы специалист. Я хочу предложить вам работу, потому что вы хороший специалист.

Я предложу. Я предложу зарплату. Я предложу высокую зарплату. Я предложу ему высокую зарплату. Если я предложу ему высокую зарплату, он согласится. Если я предложу ему высокую зарплату, он согласится работать. Если я предложу ему высокую зарплату, он согласится работать у нас.

вернуться (СВ) когда? куда?

Я вернусь. Я вернусь через час. Я сейчас в аптеке, вернусь через час.

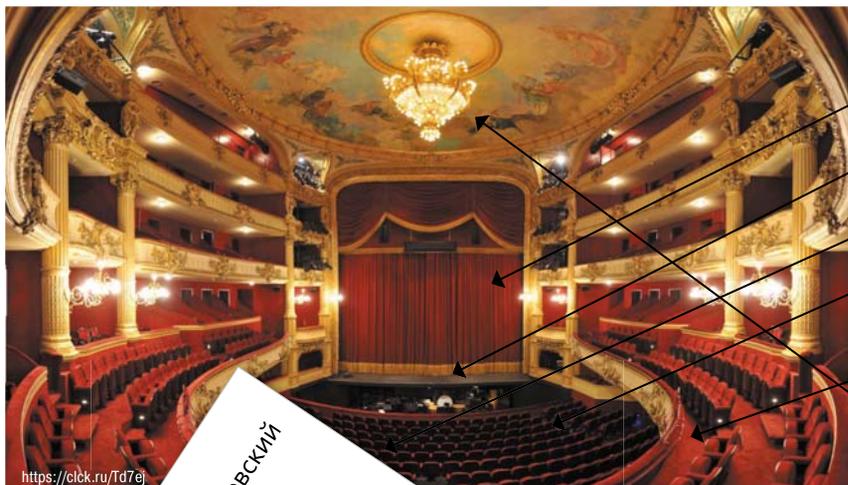
Я вернусь. Я вернусь в город. Я вернусь в этот город. Я вернусь в город, где я жил раньше. Я вернусь в свой родной город, где я жил раньше. Я вернусь в свой родной город и встречу с друзьями. Я встречу с друзьями, когда вернусь в свой родной город. Когда я встречу с друзьями, я вернусь в своё детство.

— Когда ты вернёшься? Когда ты вернёшься домой? Когда ты вернёшься с работы? Сегодня вернёшься поздно? — Да, вернусь поздно. Вернусь поздно, часов в десять. Вернусь около десяти. Вернусь не раньше десяти.

ЗАДАНИЕ 3. Как правильно читать новые слова и словосочетания?**А) Слушайте и повторяйте.**

1. В_конце декабря, в_шестом классе, культпоход в_театр (theatre trip).
[Ф] [Ф] [Ф]

2. Идти в_гости, в_Новый год, в_бельэтаже (dress circle), в_двух шагах (two steps away).
[В] [В] [В] [В]

**Б) Смотрите на рисунки, слушайте и повторяйте.**

занавес

сцена

зрительный зал

партер
[э]

бельэтаж

люстра



программка



бинокль

В) Как вы понимаете новые слова без словаря? Переведите эти слова на родной язык.

антракт — это перерыв в театре между частями спектакля, когда актёры и зрители отдыхают

лишний билет — ненужный вам билет в театр или в кино

Например, вы купили два билета в театр, но ваш друг не может пойти. У вас теперь есть лишний билет, который вы можете продать или подарить.

скучать (НСВ) — это когда вам грустно и плохо без любимого человека и вы хотите, чтобы он был рядом. Вы скучаете без него

хранить (НСВ) — иметь (держат) дома фотографии, письма, подарки близкого человека как память о счастливых днях и об этом человеке

Например, у нас дома есть старое радио, которое слушали бабушка с дедушкой сто лет назад, это память о них. Радио всегда будет у нас дома, мы храним его.

ЗАДАНИЕ 4. Составьте предложения. Запишите и прочитайте их. 

1. Перед, Новый год, я, получить, необычный, подарок. В, конверт, я, найти, билет, в, театр, с, подпись, «от, Дед Мороз».

2. Я, жить, в, Петербург, почти, год, а, мой, кошка, Маша, остаться, в, Москва. Я, очень, скучать, без, она. Когда, я, разговаривать, с, мама, по, скайп, Маша, не, понимать, где, я.

3. В, театр, я, любить, сидеть, в, партер, или, в, бельэтаж. Это, лучше, чем, на, балкон.

4. Мой, папа, слышать, как, петь, оперный, певец, Пласидо Доминго. Папа, хранить, билет, на, опера, которая, он, тогда, слушать.

5. Я, пригласить, на, свадьба, мой, старый, друг. У, я, быть, много, работа, но, я, не, мочь, не, пойти.

6. В, зрительный, зал, выключить, свет, и, открыть, занавес. На, сцена, идти, золотой, дождь, и, танцевать, девочка-балерина, в, белый, платье.

ЗАДАНИЕ 5. Прочитайте текст. Подчеркните в тексте все случаи употребления союзного слова *который*.

БАБУШКА И Я

Дома, в котором жила бабушка, уже нет. У неё было четверо детей, но только моя мама жила в одном городе с бабушкой. И не просто в одном городе, а за углом, в двух шагах. «Как хорошо, что мы не живём в одной квартире, — говорила бабушка. — Можно ходить друг к другу в гости».

В гости она любила не только ходить, но и ездить. Перед Новым годом бабушка всегда ждала, что дочери, которые жили в других городах, пригласят её в гости. Она даже ходила в магазины и выбирала игрушки для внуков. В коридоре стоял чемодан, с которым она всегда ездила в гости.

Перед Новым годом, в конце декабря, бабушка всегда получала поздравительные открытки. Дочери сообщали, что очень скучают. Они любили её, но, наверное, просто не понимали, как она скучает без них.

Я учился в шестом классе, и в тот Новый год все шестые классы нашей школы ждал культпоход в театр. На спектакль детского театра я купил два билета, потому что в шестом «А» училась Галя Козлова, которая была лучше всех и у которой были самые красивые глаза. Галя Козлова, с которой я хотел дружить. Шестой «А» получил билеты в бельэтаж, а мой шестой «Б» — в партёр. «Подойду к Гале, — думал я, — и как бы между прочим скажу: «У меня оказался лишний билет. В партёре сидеть лучше, чем в бельэтаже. Возьми, если хочешь...» И весь спектакль буду сидеть рядом с ней!

На уроках и даже ночью я мысленно репетировал: «Сначала поздороваюсь и пойду дальше. Потом сделаю вид, что я что-то вспомнил, вернусь и скажу о билете... А там, в партёре, я предложу ей свою программку, которую она будет читать. А потом я каждый раз перед Новым годом буду вспоминать этот

за углом — round the corner
в двух шагах — two steps away

не только ..., но и ... — not only ... but also
перед + Твор. п. — before + Instr. case

культпоход в театр —
a fieldtrip to the theatre

подойти (СВ, к кому?) — approach smb
как бы между прочим — casually, matter-of-factly
оказался (лишний билет) — I happened to have (an extra ticket)

сделать вид — to make believe, to pretend

день, который, конечно, будет лучшим в моей жизни».

В конце декабря, как всегда, пришли открытки от всех маминых сестёр. Они всех поздравляли и писали, что очень скучают и обязательно встретятся с нами в новом году!

— Ждать — это так прекрасно, — тихо сказала бабушка, у которой в глазах стояли слёзы. — Всё ещё вперёд!

На Новый год маму и папу пригласили в гости. Они начали объяснять бабушке, что не пойти они просто не могут. И вдруг я неожиданно для самого себя громко сказал:

— Наш класс завтра идёт в театр. Пойдём со мной, бабушка, у меня есть лишний билет!

Бабушка немного растерялась, а глаза у неё стали совсем синими от радости.

— Надо будет сделать причёску, — сказала она. — Я надену своё чёрное платье. А? Как вы считаете? Оно не будет выглядеть как траурное?

— Чёрный цвет — это цвет праздника, — радостно не согласился папа.

И театральные очки у бабушки тоже были чёрного цвета, как нарядное платье, в котором она собиралась пойти в театр.

В театре она дала мне очки ещё до начала спектакля.

— Хочешь посмотреть?

Я взял очки и нашёл Галю Козлову, которая сидела в бельэтаже.

— Как здорово! — думал я. — Я от неё далеко, а она рядом со мной, совсем близко. Она меня не видит, а я её вижу!

Когда в зрительном зале выключили свет и открыли занавес, на сцену вышел мальчик. Он шёл, останавливался, думал. И снова шёл. И я верил, что он идёт к старой учительнице, которая заболела и уже не работает в школе. А жить без детей и без работы, которую она любила, она не могла. И мальчик решил победить её одиночество...

слеза (мн. ч. слёзы) — tear

растеряться (СВ) — to be at a loss

от радости — because she was glad

причёска — hairstyle

надеть (СВ; буд. вр. надёну) — to put on

траурный (траурное платье) — weed (funerary dress)

нарядный (нарядное платье) — elegant dress

собираться + инф. — to be going to do smth

победить (СВ) что? —

to conquer, to overcome

одиночество — loneliness



Когда огромная люстра под потолком снова осветила зал, бабушка раскрыла программку, которую я собирался хранить всю жизнь, и показала на одну из фамилий.

— Она удивительная актриса!

— Которая играет мальчика?

— Да. — Бабушка помолчала и добавила: — Потому что она — это ты. Сегодня, по крайней мере...

— Ну что ты?! — ответил я скромно, но мне было приятно это слышать.

В антракте мы ели любимые бабушкины кремовые пирожные.

Сейчас, через много лет, я думаю: «Как жаль, что бабушку не видели в тот вечер её дочери, которые жили в других городах! Она была такая красивая!»

(По рассказу Анатолия Алексина «Актриса»)

люстра — chandelier

хранить (НСВ) что? — to keep in perpetuity the whole life

добавить (СВ) — to add
по крайней мере — at least
Ну что ты! — here: I wouldn't say so; not really

кремовые пирожные (мн. ч.; ед. ч. кремовое пирожное) — cream cakes

ЗАДАНИЕ 6. Проверьте, как вы понимаете новые слова: найдите в списке однокоренные слова и выпишите их. 

Модель: зима, зимний вечер

театр, один, друг, свет, детство, театральный (бинокль), терять, одиночество, победа, растеряться (от радости), жаль, мысль, дружить, дети, жалеть, поздравительная (открытка), победить, светлый, мысленно (репетировал), поздравить, детский театр, осветить (зал)

ЗАДАНИЕ 7. Повторите грамматику: вставьте предлоги, где это нужно. 

где?

- (жили) ___ одном городе
- (жили) ___ одной квартире
- (жили) ___ углом
- (жили) ___ трёх шагах
- (учился) ___ шестом классе
- (сидел) ___ партере, ___ бельэтаже
- (сидел) ___ зале
- (сидел) рядом ___ ней
- (люстра) ___ потолком

почему? (отчего?)

- (глаза стали синими) ___ радости

куда?

- ходить ___ гости друг ___ другу
- ходить ___ магазины

**ОБРАТИТЕ
ВНИМАНИЕ!**

На один и тот же вопрос можно ответить с помощью разных предлогов.

когда?

- ___ Новым годом
- ___ новом году
- ___ конце декабря
- ___ начале спектакля

как?

- жить ___ детей, ___ работы

откуда?

- открытки ___ сестёр ___ Москвы

Предл. п. Вин. п.
↓ ↓

1. Я вспомнил **О КЛЮЧЕ. КЛЮЧ** я забыл дома.
↓

Я вспомнил о ключе, **КОТОРЫЙ** я забыл дома.

Вин. п. Предл. п.
↓ ↓

2. Мы видели **ФИЛЬМ. В ФИЛЬМЕ** пела Билли Айлиш.
↓

Мы видели фильм, **В КОТОРОМ** пела Билли Айлиш.

ЗАДАНИЕ 8. Опишите (to describe) старый дом и собаку, которая живёт в этом доме. Для этого соедините два простых предложения, используя слово *который*.

✂

А) Модель: Вчера мы посмотрели старый **фильм** «Иван Грозный».

Фильму в этом году исполнилось 75 лет. =

Вчера мы посмотрели старый фильм «Иван Грозный», **которому** в этом году исполнилось 75 лет.

1. _____

(Мы живём **в старом доме. Дом** стоит у реки.)

2. _____

(Я сфотографировал наш старый **дом. У дома** растёт большое дерево.)

3. _____

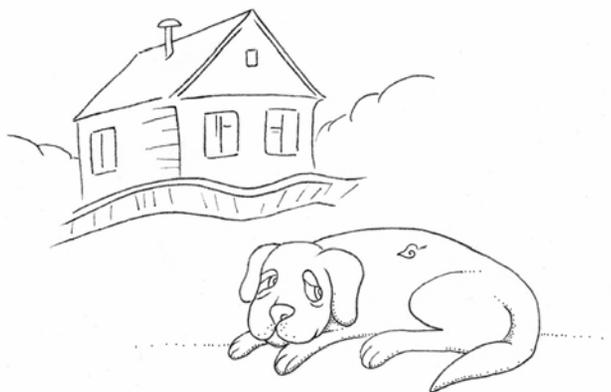
(Всем нравится наш старый **дом. Дом** построил ещё дедушка.)

4. _____

(Я люблю наш старый **дом. О доме** я часто рассказываю своим детям.)

5. _____

(Мой брат живёт в другом городе, но он помнит наш старый **дом. С домом связаны** (be connected with) его детские воспоминания.)



6. _____

(На праздники вся семья собирается **в нашем доме**. **Этому дому** уже сто лет.)

Б)

1. _____
(Мы любим нашу **собаку**. **Собака** нас тоже любит.)

2. _____
(Мы обожаем нашу **собаку**. **О собаке** мы можем рассказывать часами.)

3. _____
(Это моя **собака**. **Собаку** мне подарили родители во втором классе.)

4. _____

(Это наша **собака**. **У собаки** не всегда хорошее настроение, но всегда хороший аппетит.)

5. _____
(Это наша собака **Жучка**. **Собаке** нравится, когда вся семья дома.)

6. _____
(Это наша **собака**. **У собаки** очень простая жизнь: есть, спать, играть и гулять.)

7. _____
(Это наша **Жучка**. **С собакой** гуляют все члены семьи по очереди.)

8. _____
(Это наша любимая **собака**. **Собака** живёт с нами уже пять лет.)

ЗАДАНИЕ 9. Задайте вопрос со словом *который*. Уточните, о каком объекте (предмете) идёт речь. Перескажите ситуацию. 

Модель: *Жена*: Купи, пожалуйста, творог.

Муж: Какой? *Который* называется «Сваля»?

Жена: Да, пять процентов.

Ситуация: Жена попросила мужа купить творог, который называется «Сваля».

1. *Антон*: Наш класс завтра идёт в театр.

Серёжа: В какой? _____ мы ходили в прошлом году?

Антон: Да, в этот.

Ситуация: _____

2. *Маша:* Наш класс завтра идёт в театр.

Даша: В какой? _____ мы смотрели Шекспира?

Маша: Да, в этот.

Ситуация: _____

3. *Паша:* Наш класс завтра идёт в театр на современную пьесу.

Саша: На какую? _____ нам рассказывала учительница?

Паша: Да, на эту.

Ситуация: _____

4. *Аня:* Так ты купишь пальто?

Таня: Какое? _____ такие большие пуговицы? Уже купила.

Ситуация: _____

5. *Антон:* Где мой чемодан?

Мама: Какой?

Антон: _____ я обычно езжу в командировку.

Мама: Стоит в коридоре, посмотри сам.

Ситуация: _____

6. *Таня:* Я хочу сегодня закончить детектив.

Антон: Какой? _____ тебе дала Светлана?

Таня: Да, этот. Его уже давно пора вернуть.

Ситуация: _____

7. *Муж:* Давай встретимся прямо в кафе!

Жена: В каком? _____ мы праздновали твой день рождения?

Муж: Нет, в другом. Оно рядом, называется «Сулико».

Ситуация: _____

8. *Мама:* Балет прекрасный. А вон та балерина танцует лучше всех!

Дочка: Какая?

Мама: _____ ближе к нам, видишь?

Дочка: Да, она лучшая.

Ситуация: _____

9. *Петя:* Дедушка, я нашёл твои очки.

Дедушка: Какие?

Петя: _____ ты вчера искал.

Ситуация: _____

СРАВНИТЕ!

РАСТЕРЯТЬСЯ (СВ) — to be at a loss

Ситуация. Вы получили неожиданное для себя предложение, и *вы не знаете, что сказать или что сделать в этой ситуации.*

Например:

- Вам предложили новую работу, и вы ещё не знаете, сказать «да» или «нет».

Вы растерялись.

РАССТРОИТЬСЯ (СВ) — to be upset

Ситуация. Случилось что-то неприятное (но это не катастрофа!), поэтому *у вас испортилось настроение.*

Например:

- Вы потеряли небольшую сумму денег.
- Вас не поздравили с днём рождения.

Вы расстроились.

ЗАДАНИЕ 10. А) Скажите, почему они расстроились. □

Модель: *Маша:* Завтра я делаю доклад. Уже двенадцать, а я написала только половину. =

Маша расстроилась, потому что у неё много работы и мало времени.

1. *Хозяйка:* Дети хотели блины с мясом, а собака съела всё мясо. Теперь блинов не будет. Что готовить на ужин?

2. *Маша:* Когда у меня будет время почитать? Сто лет не читала, только работаю.

3. *Антон:* «Спартак» вчера играл с «Барселоной». Играли плохо, я даже хотел уйти с матча. Это не футбол!

4. *Сергей:* Интересно, когда придёт мой автобус? Я жду его уже 30 минут! Очень хочу домой, устал.

5. *Таня:* Не понимаю, почему рыба такая невкусная? Что я сделала не так? Или рецепт плохой?

6. *Маша:* Где мой студенческий билет? Неужели я его забыла дома? Как теперь пройти в университет?

Б) Напишите *растерялся (-лась)* или *расстроился (-лась)*.

1. К моей подруге завтра приезжает дядя, и она не сможет пойти со мной на концерт. Я _____, потому что билеты дорогие, четвёртый ряд партера. И, кроме того, я не хочу идти один.

2. У меня неплохая работа в Минске. А вчера мне предложили прекрасное место в Москве. О нём можно только мечтать! Но в первую минуту я _____ . Потом попросил два дня, чтобы подумать.

3. У моей подруги Вики маленькая дочка. Ей только два года. Вика попросила посидеть с ребёнком. Я не замужем и не умею общаться с детьми, поэтому я _____ и не знала, что ответить. Подруга рассмеялась и сказала, что найдёт кого-нибудь ещё.

4. Гости с удовольствием ели всё, что мы с мамой приготовили. И вдруг я вспомнила, что забыла купить салфетки. Я очень _____ , но всё равно вечер прошёл прекрасно.

5. Виктор пригласил свою девушку в гости, чтобы познакомить её с родителями. Никто не знал, как начать разговор, все сначала _____ , но потом нашли общие темы для разговора.

РАБОТАЕМ С ТЕКСТОМ!

ЗАДАНИЕ 11. Отвечайте да или нет.

1. Бабушка жила в трёх шагах от своей дочери.
2. Бабушка жила в одном городе с дочерью, недалеко от её дома.
3. Бабушка любила ходить и ездить в гости.
4. Бабушка любила принимать гостей.
5. Мальчик очень хотел пойти в театр.
6. Мальчик купил три билета.
7. В театре он хотел отдать свой билет Гале Козловой.
8. Он хотел пригласить Галю в партер.
9. Мальчик отдал бабушке билет, который купил для Гали.
10. Бабушка расстроилась, потому что не хотела идти в театр.
11. Бабушка обрадовалась, что её пригласили в театр.
12. Пьеса была о мальчике, который шёл в гости к другу.
13. Пьеса была о мальчике, который шёл в гости к любимой учительнице.
14. Бабушке понравилась игра актрисы.
15. Мальчик уже стал взрослым, но он прекрасно помнит этот вечер.

ЗАДАНИЕ 12. Найдите в тексте и выпишите фразы, которые показывают, что ...

1) бабушка очень хотела поехать в гости к дочерям.

1. _____
2. _____

2) бабушка расстроилась, когда получила поздравительные открытки от дочерей, но не хочет показать этого.

1. _____

2. _____

3) бабушка не ожидала от внука приглашения в театр.

4) бабушка обрадовалась, что внук пригласил её на спектакль.

5) бабушка сомневается (to doubt), какое платье надеть.

ЗАДАНИЕ 13. А) Найдите в тексте абзац (paragraph), в котором герой представлял себе встречу с Галей в театре, и выпишите глаголы, которые «рисуют», как это будет.

Я мысленно репетировал: _____

Б) А теперь, используя эти глаголы, расскажите об этой встрече в мечтах мальчика.



ЗАДАНИЕ 14. Слушайте текст. Вставьте пропущенные глаголы.



У моей бабушки _____ (1) четверо детей, но только моя мама _____ (2) в одном городе с бабушкой. Перед Новым годом бабушка всегда _____ (3), что дочери, которые _____ (4) в других городах, _____ (5) её в гости.

В этом году перед Новым годом бабушка, как всегда, _____ (6) поздравительные открытки от дочерей. Они _____ (7), что очень _____ (8), но в гости они её не _____ (9). Дочери _____ (10) бабушку, но просто не _____ (11), как сильно она _____ (12) без них.

Я _____ (13) в шестом классе, и в школе _____ (14) культпоход в театр для всех шестых классов. Я _____ (15) два билета, потому что в шестом «А» _____ (16) Галя Козлова, с которой я хотел _____ (17). Шестой «А» _____ (18) билеты в бельэтаж, а мой шестой «Б» — в партер. Я думал, что я _____ (19) к Гале и _____ (20), что у меня есть лиш- ний билет для неё в партер.

Когда я _____ (21), как бабушка _____ (22), я неожиданно для себя сказал, что наш класс завтра _____ (23) в театр и что у меня есть лиш-

ний билет для неё. Бабушка сначала _____ (24), а потом _____ (25). Она сказала, что _____ (26) причёску и _____ (27) в театр своё нарядное чёрное платье.

Когда в зрительном зале _____ (28) свет и _____ (29) занавес, на сцену _____ (30) мальчик. Он _____ (31) к старой учительнице, которая _____ (32) и уже не _____ (33) в школе. А _____ (34) без детей и без работы она _____ (35). И мальчик _____ (36) её одиночество.

Когда люстра под потолком _____ (37) зал, бабушка _____ (38) программку и _____ (39) на фамилию актрисы, которая _____ (40) мальчика. Бабушка _____ (41), что сегодня я, как эта актриса, _____ (42) её одиночество.

ЗАДАНИЕ 15. Проверьте, как вы поняли текст. Выберите правильные ответы.

1. Где жила бабушка?
 - а) В одном городе со всеми детьми.
 - б) В разных городах с детьми.
 - в) В одном городе с одной из четырёх дочерей.

2. Она любила ходить в гости?
 - а) Она любила ходить и ездить в гости, но не часто.
 - б) Она любила не только ходить, но и ездить в гости.
 - в) Она любила, чтобы к ней приезжали в гости.

3. Какие открытки получала бабушка перед Новым годом?
 - а) поздравительные открытки от дочерей
 - б) поздравительные открытки от внуков
 - в) рождественские открытки от дочерей и внуков

4. Чего не понимали дочери, которые жили в других городах?
 - а) как бабушка скучает без них
 - б) как много бабушка делает для них
 - в) как бабушка любит ездить в гости

5. Почему Галя Козлова была для нашего героя лучше всех?
 - а) потому что он хотел с ней дружить
 - б) потому что Галя ему нравилась
 - в) потому что у него оказался лишний билет

6. Почему мальчик ждал культпохода в театр?
а) потому что он ждал встречи с Галей
б) потому что он хотел поздороваться с Галей
в) потому что он хотел предложить Гале программку
7. Как бабушка собиралась в театр?
а) Она надела новое платье.
б) Она сделала причёску и надела нарядное чёрное платье.
в) Она купила платье и бинокль.

Б) Ответьте на вопросы по тексту.

1. Чего ждала бабушка перед каждым Новым годом?
2. Почему она расстроилась, когда получила поздравительные открытки от дочерей?
3. Почему бабушка не могла встретить Новый год с семьёй дочери?
4. Для кого мальчик купил билет в театр? О чём он мечтал?
5. Кто отдал бабушке лишний билет в театр?
6. О чём была пьеса, которую смотрели бабушка и внук?
7. Что они делали в антракте?
8. Им понравилась пьеса и игра актёров?
9. О чём жалел мальчик в этот вечер?

ГОТОВИМСЯ К БЕСЕДЕ!

ЗАДАНИЕ 16.  **Подготовьтесь к дискуссии. Напишите ответы на вопросы.**

1. От чего отказался мальчик, когда предложил бабушке билет в театр? Легко отказаться от своей мечты или нет?

2. Зачем он отдал лишний билет своей бабушке, как вы думаете? Он пожалел её или хотел сделать хорошее дело?

3. Мальчик поступил благородно (to conduct with honor). А вы сможете поступить (to do well, to conduct, to behave) так, как этот мальчик?

4. Как вы считаете, кто главный герой рассказа, бабушка или мальчик? Почему?

5. У бабушки сильный или слабый характер, как вам кажется?

6. Какие факты доказывают, что поход в театр для бабушки — важное событие?

7. Какую роль играет в тексте содержание (content) пьесы, которую смотрели в театре мальчик и бабушка? Как события (events) в пьесе повторяют историю бабушки и внука?

8. Бабушка понимает, как много сделал для неё внук? Какие слова в тексте это доказывают (proof)?

9. Какова главная мысль текста?

а) Бабушки всегда любят внуков больше, чем своих детей.

б) Мы можем победить одиночество другого человека, если любим его.

в) Дети должны больше заботиться (take care about) о своей старенькой маме.

10. Почему рассказ называется «Бабушка и я»?

11. В Италии говорят: «Если у вас ничего не получается (nothing works out), позвоните своей бабушке». Как вы думаете, почему не маме, не папе, не другу, а именно бабушке?

Обсудите ваши ответы в группе.

ДАВАЙТЕ ПОГОВОРИМ!

ЗАДАНИЕ 17. Ответьте на вопросы.

1. Сколько у вас бабушек? Как зовут вашу любимую бабушку? Сколько ей сейчас лет? Когда и где она родилась? Она работала или была домохозяйкой? Где и кем она работала? Она ещё работает или уже давно на пенсии? Когда она ушла на пенсию?

2. Где живёт ваша бабушка?

 вместе с нами, отдельно от нас, в одном городе с нами, рядом с нами, недалеко от нас, на другом конце города, в своей квартире, в своём доме, в другом городе

РАСТИТЬ / ВЫРАСТИТЬ (кого?)

to raise, to bring up

=

ВОСПИТЫВАТЬ / ВОСПИТАТЬ (кого?)

to nurture, to raise, to bring up

Вин. п.

детей

внуков

Вин. п.

детей

внуков

3. Ваша бабушка помогала растить внуков или нет? Сколько детей вырастила бабушка: одного, двоих, троих? Кто вырастил вас — бабушка с дедушкой, папа с мамой или все вместе? Вы хотите сами воспитывать своих детей или будете ждать помощи от бабушек и дедушек?

4. Кто бабушке с дедушкой помогает по дому или они всё делают сами? Может быть, у них есть помощница?

 убирать квартиру, ходить в магазин за продуктами, готовить, стирать, гладить

5. Как часто вы их навещаете (go and see, visit)? Для вас это радость или обязанность (duty)? Почему?

 *Радость:* я люблю бабушку; у меня классная бабушка (cool); с ней интересно; она много знает, интересно рассказывает; у неё хорошее чувство юмора; с ней легко общаться; она меня воспитала, и мы хорошо понимаем друг друга; у неё всегда есть своё мнение (opinion)

 *Обязанность:* ей не нравится, как я живу; она учит меня жить; у меня нет времени с ней общаться; я не знаю, о чём с ней говорить; у нас разные интересы; с ней скучно, неинтересно; для неё это тоже обязанность

6. Бабушка любит готовить? Какое блюдо у неё получается (get it right) лучше всего? Когда вы приходите в гости, чем она вас угощает: картошкой? пельменями с мясом? грибами? чаем с печеньем и вареньем?



нарядное платье — elegant dress

Предл. п.

— **В чём бабушка?** — **Бабушка в нарядном платье.**

What is she wearing?

7. Вы часто видите бабушку в нарядном платье? Когда она надевает нарядное платье? Как часто она его надевает?

 раз в год, несколько раз в год, нечасто, по праздникам, когда идёт в театр или в ресторан

А вечернее платье (gala dress) у бабушки есть? Какого оно цвета?
Куда она в нём ходит?

 в оперу, в ресторан, на юбилеи друзей и подруг

Как выглядит ваша бабушка?

(to look... well)

Она прекрасно выглядит.



8. Когда у бабушки день рождения? У бабушки в этот день собирается вся семья или она не любит отмечать свой день рождения? Как выглядит бабушка в этот день? В чём она встречает гостей? Она делает причёску (hairstyle), маникюр? Гости тоже приходят нарядные или можно прийти в повседневной (everyday), в обычной одежде?

9. Какой подарок для бабушки самый дорогой: который много стоит? который она хотела? который вы сделали сами? С каким подарком приходите вы? Подарок покупаете по дороге в гости (on your way to grandmother) или выбираете заранее? Что вы обычно дарите? Что вообще можно подарить бабушке?

 духи, косметику, книгу, что-то из одежды, деньги, путешествие, золотые или серебряные украшения

Как вы её поздравляете? Какие слова вы говорите, когда дарите бабушке свой подарок?

обычно, всегда (НСВ)

Как проходит твой день рождения?

How is your birthday?

один раз (СВ)

Как прошёл день рождения?

How was your birthday?

10. Расскажите, как проходит её день рождения: весело? скучно? интересно? неинтересно? Где он проходит: у бабушки? в ресторане? в театре, а потом в ресторане? на природе?

11. В вашей стране есть традиция дарить цветы вместе с подарком? Подарить можно чётное (even) или нечётное (odd) количество цветов? Какие это обычно цветы: розы, гладиолусы, ромашки (camomile)? Вы дарите большой букет или небольшой, но элегантный?

12. У бабушки есть машина? Она умеет водить (to drive a car) или не научилась? Если она не водила машину и не водит, то почему? Она водит отлично? Не боится водить в таком возрасте или предпочитает, чтобы водил кто-нибудь другой?

Куда бабушка ездит на своей машине? Она ездит только по городу или любит путешествовать в другие города и страны на своей машине? В какие страны она ездила? Куда планирует поехать?

13. Какое у бабушки любимое занятие?

 читать; играть в карты с друзьями; слушать классическую музыку, джаз; танцевать; смотреть сериалы по телевизору; писать письма внукам; разговаривать по телефону, по скайпу

14. Как бабушка себя чувствует? У неё есть проблемы со здоровьем? Что она не может делать, как раньше?

 она не может много ходить; не может долго смотреть телевизор или читать; не может работать по дому; она давно не путешествует; у неё стала хуже память; не может заниматься фитнесом, как раньше

ПРОВОДИТЬ (НСВ) (что?)

to hang around, to go out,
to pass the time

Вин. п.

время

вечер

лето

отпуск

15. Как она обычно проводит свой день? Что она делает по вечерам?

 ходит к подругам в гости; ходит с подругами в кафе выпить чашечку кофе; болтает с подругами по телефону; сидит дома; читает; смотрит любимые сериалы; рисует; читает новости в Интернете; гуляет с собакой

16. О чём (о ком) ваша бабушка разговаривает с дедушкой? С детьми? С внуками? С подругами? О чём вы разговариваете с бабушкой? Вам интересно с ней? Почему?

17. Как вы относитесь (to relate to, to treat) к бабушке: прекрасно? хорошо? тепло? Как часто вы вспоминаете о ней, звоните ей? Или вам об этом напоминает (to remind) мама? Вы говорите бабушке, что вы её любите? Или это необязательно, как вы думаете?

18. Чего ждёт от вас бабушка?

 чтобы вы её всегда уважали (понимали, помогали, сочувствовали); чтобы вы с ней общались, рассказывали новости; чтобы вы, когда нужно, приехали, выслушали (hear out), поддержали (to support), пригласили, подарили...

19. Для вас *любить кого-то* значит *делать* или *говорить о своей любви*? Что бабушка делает для вас и что делаете вы для неё? Какие радости есть в жизни бабушки? Как дети и внуки могут сделать жизнь бабушки счастливее? радостнее?

ЗАДАНИЕ 18. Расскажите, как обычно проходит день рождения бабушки. Вспомните, что вы обычно делаете в этот день. Вам помогут следующие словосочетания с глаголами НСВ:

собираться в четыре часа (в пять-шесть часов); дарить подарки и цветы; садиться за стол (sit down at the table); поздравлять бабушку; говорить тосты (propose toasts); желать бабушке здоровья, счастья; есть и пить с удовольствием; вспоминать радостные моменты в жизни бабушки; много смеяться (я смеюсь, ты смеёшься); смотреть домашнее видео; рассказывать разные истории (анекдоты); танцевать; расходиться поздно (to call it a night, to go home); звонить из дома; говорить бабушке, что доехали

ЗАДАНИЕ 19. А) Прочитайте (со словарём) два коротких текста, в которых две бабушки рассказывают о своей жизни на пенсии.

Б) Ответьте на вопросы.

У этих бабушек одинаковые жизненные позиции или нет? Чем они живут? Кто из них старомодная (old fashioned) бабушка, а кто — современная (modern)?

ЗАПОМНИТЕ!

	Твор. п.
ЖИТЬ <i>чем?</i>	работой — to live for his work
	семьёй — to live for his family
	жизнью детей — to live for his children
	своей жизнью — to live his own life

REMEMBER!

Бабушка Эльвира:

Почему я должна жить только для внуков? Именно этого (that's exactly what) хотят мои дети. Не просто хотят, а требуют (to demand). Когда я им говорю, что у меня своя жизнь, свои интересы, они меня не понимают.

Я родила и воспитала двоих детей, много работала, не спала, когда они болели. Волновалась (to worry about, to get excited), когда они поступали в институт, когда сдавали экзамены. Никогда не жалела денег, если они им были нужны. Помогла купить квартиры. Я была хорошей матерью, я их вырастила, теперь пусть они сами растут своих детей. Я их люблю, но это их дети, в конце концов (after all).

